Весесоюзонь ленинской коммунистической од ломанень союзось — *Весемасторлангонь пролетарийтне, пурнаводо вейс!*

ЛЕНИНЭНЬ КИЯВА

НОЯБРЯНЬ 7 чи, 1935 ие
№ 119 (470)
ЛИСИ: 5-це ие чинь ютазь

ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть ды Саранскоень ошонь комитетэнь газетаст

Шумбра улезэ СССР-сэ пролетарской Ине революциянть XVIII-це годовщинась!

Шумбра улезэ социалистической революциясь весе масторлангсо!



„Те‚шкантъ перть СССР-эсь лиякстомсь допрок, ертызе лангстонзо удалов кадовомань ды кэзэрень пингень обличиянзо. Аграрной масторсто сон теевсь индустриальной масторокс. Башка эрицянь велень вишка хозяйствань масторсто сон теевсь коллективной покш механизировазь хозяйствань масторокс. Чопода, сермас а содыця ды аволь культурной масторсто сон теевсь,—седе виде, тееви сермас содыця ды культурной масторокс, кона вельтязь высшей, средней ды нисшей школань покш сетьсэ, конат роботыть СССР-нь национальностень кельтнесэ“.

(СТАЛИН)

Пролетарской Ине революция

Тыща вейксэсядт кемсисемгеце кесь—а стувтовикс рубеж весемасторлангонь историясонть.

1917 иень ноябрянь 7-це (октябрянь 25-це) чистэнть Россиянь робочей классось ды бедной крестьянствась, конань ветясь Ленинэнь—Сталинэнь партиясь, ертызь капиталистнэнь ды помещиктнэнь властенть.

„Аврора“ крейсерэнть борт лангсто ледемась, кона макссь сигнал вооруженной востаниянтень, тейсь ломаньтнень эрямонь историясонть од эрань ушэдома. Те чистэнть, кемгавксово иеде икеле, минек масторсонть ушодовсь пролетарской ине революция.

Ломаньтнень эрямонь историясь соды аволь аламо революцият.

И с т я т, примеркс, Римсэ уретнень восстаниясь, крестьянонь войнатне, конат ульнесть XVI-це пингень Германиясонть, XVII-XVIII-це пингетнестэ буржуазной революциятне Англиясо ды Франциясо.

Но вейкеськак неть революциятнестэ не может улемс вейкетекс Октябрянь революциянть марто. Самай Октябрьской Социалистической революциясь алкукс заслуживает Ине революциянь лементь.

Весе икеленъ революциятне ульнесть однобокойть ды ограниченнойть. „Полавтовиль трудицятнень эксплоатациянь вейке формась эксплоатациянь лия формасоно сонсь эксплоатациясь кадовиль. Полавтовильть в е е н с т эксплоататортнэ ды лепштицятне лия эксплоататорсо ды лепштицясо, но сынсь эксплоататортнэ ды лепштицятне кадовкшныльть. Ансяк Октябрянь революциясь аравтызе эсинзэ целекс—маштомс эрьва кодамо эксплоатациянть ды ликвидировамс весе ды эрьва кодат экплоататортнэнь ды лепштицятнень“ (Сталин).

Пролетарской ине революциясь сезизе империализмань фронтонзо сонзэ сех лавшо звенасонть—Россиясо. Сон саинзе помещиктнэнь ды капиталистнэнь кедьстэ производствань средстватнень ды орудиятнень ды буржуазной частной собственностьстэ теинзе сынст общественной, социалистической собственностекс. Сон нельгизе властенть буржуазиянть кедьстэ, тапизе буржуазной государственной машинанть ды тейсь эсь власть—пролетариатонь диктатура.

Седе мейле, зярдо изнясь пролетарской революциясь, ташто Россиянь лепштязь нациянь робочейтнень, крестьянтнэнь, весе трудицятнень васеньцеде кармась улеме эсист, Социалистической отечестваст. Икеле сынст арасель родинаст, секс, што ташто, императорской Россиясь ульнесь народтнэнь тюрьмакс... Седе мейле, зярдо изнясь Октябрьской пролетарской революциясь, историясонть васеньцеде робочейтне ды крестьянтнэ кармасть улеме эсист масторост азорокс, сонзэ судьбанзо решицякс.

Теке марто минек родинась ашти весемасторлангонь пролетариатонть отечествакс. Минек Октябрьской революциясь—весемасторлангонь пролетарской революциянть ушодкс ды неже... Секс самай весе масторонь пролетарийтне ды лепштязьтне кемезь ваныть Советэнь Союзонть лангс; секс самай минек масторсонть социалистической строительствань эрьва од успехенть пек покш весе масторлангонь значениязо.

Коммунистической партиянть дыэсь вождентъ Сталин ялгантъ марто прявтсо советской народось, смелстэ ды апак пеле стакатнень изнязь, моли яла икелев ды икелев социализмань киявантъ...

Эрьва чистэ яла седеяк сюпавкс ды виевкс тееви минек масторось, седе парсте ды культурнойстэ эрицякс тееви минек советской народось

Шумбра улезэ ине Октябрянь революциянь 18-це годовщинась!

Шумбра улезэ социалистической революциясь весе масторонть лангсо!

Шумбра улеза ине Сталин, весе мастор лангонь трудицятнень ветицясь!



Ударникень ды ударницань ламо миллионной армиянтень, минек масторонь содавикс ломаньтненень, социалистической стройкань геройтненень — большевистской покш поздоровт!

СТАХАНОВЕЦТНЭ ПОКШ ИЗНЯВКССО ВАСТЫТЬ ОКТЯБРЯНТЬ

20 тоннатнень таркас—32

Трушин—маслозаводонь робочей

— Стахановецэкс роботамо карминь октябрянь 18-це чистэ. Роботанть ушодыя виень а-жалямосо, роботань вечкимасо. Мон эрьва чистэ пенгедиця мастерэнть марто кортнян машинанть парсте, пешксестэ роботавтомадонзо, тевенть седе шождялгавтомадонзо.

Роботамонь васень чиниестэ жо 20 тоннатнень таркас — карминь пеньгедеме 32 тоннат.

Истят цифрат заводось эзь некшне

Тутушкин—маслозаводонь бригадир

— Знярдо эщо арасель стахановской движениясь, сестэ монь бригадасо робочейтне роботасть нормань коряс, сынь бороцясть норматнень топавтоманть кис.

Ней жо, монь бригадасо овси а ламо робочейть содыть нормат. Сынст эйстэ эрьвась стараи максомс истят нормат, конатнень эщо знярдояк эзинзе некшне заводось. Истят ломаненек улить. Вана самс коть Маркинань формовщицанть. Бути сон икелев тейнесь 1690 пакетт, то ней тейни 2320. Старостин закладчикесь икелев тейнесь 840 пакетт, ней жо тейни 1120. Эрьва пакетсэнть жо 10 фунтт.

Истятнэде мичек заводсо аволь а ламо, сынь эрьва чистэ яло ламолгадыть.

Тюрина Поля

Тюрина Поля эщо иеде икеле овси эзь сода седе, мезе те „техника" валось. Сон велень эрзянь тейтерьне, тензэ ансяк 19 иеть. Колхозонь келей паксятнеде башка зняр дояк эзинзе некшне мушконть эйстэ фабрикатонь теиця машинатнень. Эзизе сода мик сень мезе те электричествась, фабрикатнеде заводтнэ.

Полянь икеле ней ашти мушконь теемань од станок, машина. Те машинась роботы электричестванть вийсэ. Сон, те станокось, эрьва чистэ радовавты Полянь седеенть, терди эйсэнзэ апак сизе роботамо, невтеме чудесат.

Ней Поля аволь ансяк содасы „техника" валонть, но те технйканть сон саизе кедьс—коморс.

Роботамонь васень чиниестэ, знярдо сон весе эрямонзо перть стясь Гартманонь системань сэвтнема машинанть экшс, нама, сестэ роботась мольсь аволь пек валанясто.

Шкань—шкань, знярдо лепиякшнось сонзэ станокозо, эли жо мольсь чаво—Полянь штекас появакшность пси сельведьть. Виськс сонензэ ульнесь весень икеле станоконзо а молиманть кис. Но мекс эзь моле, мекс сеедьстэ ордались станокозо—теде сон содась пек а ламо, лиясто ко эзь сода овси.

Знярдо жо пачкадсть Полянь пилес Сталин ялганть валонзо, што „ломаньтне, конатне кедьс-коморс саизь техникантьмогут ды должны теемс чудесат"—сестэ Поля чаркодсь, мекс а кулсоны сонзэ эйсэ эсинзэ станокозо. Сон кеместэ кундась эсист производствасо техникантъ тонавтнеме. Теориянть сон знярдояк эзизе яано практикадонть. Лиясто жо, оймсима чиниестэ, сайсы неть станоктнэнь коряс книгантъ ды моли фабрикав. Книгантъ лезксэ, сон мукшнолинзе весе гайкатнень, винтиктнень, чарыйнетьнень, мукшнызе кодамо робота кандыть неть частьтне ды кода сынст эряви ванстомс.

Вана истя тонавтнезь, сон теевсь командирэкс мик 4 машина лангсо. Сонзэ 4 гартмановецтнэ эсь ордале уш, мушконть сэвтнесть прок паро сурсэ. Поля сестэ нормань топавтнизе 105 процентс. Эрьва сменастонть макстнесь 935 киллограмт сэвтнезь мушкот. Эрьва ковстонть зарплатазо ульнесь 155 целковойть.

Ней жо, знярдо Донбасонь сехте паро ударник—шахтеросъ Стаханов Леша, Донбасонь шахтатнэ угулиянь глыбатнес вачкодизе эсинзэ отбойной молотканзо ды тейсь течень чис апак марце чудесат угулиянь таргамосонть—эзь кирдеве Полянень эсинзэ лакица мелезэ. Сон Саранскоень катонинной фабрикань чесальной цехсэнть васенцекс стясь стахановецтнэнь рядтнэс—кармась роботамо аволь 4, но 8 машинасо.

Неть машинатнесэ Тюрина ялгась эрьва сменастонть среднейкс сэвтни аволь 935 киллограмт мушко, сон сэвтни 2090 киллограмт. Планонзо топавтнесы 234 процентс. Икелень коряс седе кассь заработказояк. Ней сон ковонть получи 230 целковойть.

Вана истя Тюрина Поля теевсь стахановской племянь ломанекс.

Сон эсинзэ цехсэ роботы профуполномоченноекс. Прими участия общественной лияй роботатнесэяк.

Ноябрянь васень чистэ фабрикань стахановецтнэнь слетсонть, Московов стахановецэнь слетонтень ды тосо ине Октябрянть праздновамо делегатонь кочкамсто, сонзэ лемень робочейтне вастызь виевстэ цяпамосо. Сонзэ кочкизь васень делегатокс.

Вана истя, роботантень кенярдозь, сонзэ вечкезь, техникантъ чисто-чис кедьс-коморс саезь—касы ломанесь, касы чудесань тейнеме Тюрина Поля.

А. Мартынов.

1700 лангс а лоткан!

Петрушев—пенькоджгут-комбинатонь арматурщик

— Арматурной тевсэ мон роботан аволь умок, ансяк колмоцеков. Икелев роботакшныпь токарекс.

Апак вант тень лангс, што мон овси эзия сода арматурной тевенть, мон ней покш мельсэ явовлавтан тенк, што ней те тевсэнть изнян сехте покш норматнень.

Бути роботамонь васень чиниестэ мон менчинь 250 арматурат, то ней меньчан 1700. Те цифрась монень теевси секс, што мон эсинь верстаком лангсо а кирдян истят предмет, конатне а эрявить монень роботасто. Штобу мезеяк аволь меша монень. Теде башка, мон эсинь тевем вечкса истя, што монь койсэ теде седе паро тев буто арасъкак.

Роботамсто кенерян васыньпеель ды 12 зубрила мельга. Сынь керцить, мон ськами мельгаст кенерян меньчеме. Заработкамгак седе кассь. Икелев получинь 192 целковойть. Те ульнесь оклад. Ней жо получан 400 целковойть.

Но тень лангс а оймам. Арматурань менчеманть кастаса 2 тыщас!

21 тыщат сменас!

„Красный Октябрь" типографиясо стахановской методсо роботамонь васень чиниестэ—показатель ульнесть аволь пек покшт: 16, 17 тыщат знакт сменас.

Голованова наборщицась жо весе цифратнень икельдинзе. Сон вейке сменас пурнась 21 тыщат печатной знакт, те сестэ, знярдо средней нормась ансяк 10 тыщат.

Приказчиков.

Клавдя Маслова

Ульнесь кизэнь лембе чокшнэ. Клавдиянь квартиранзо панжозь вальмава неявиль толкс палыця, валгиця чись ды а пек покш вирьнесь Сура леенть томбале. Клавдя вансь вальмаванть ды мельсэнзэ лецтнесь ютазь, мазый эйкакш шканзо, сень, кода сон вишкинестэ эрясь Алатырь ошсо. Прок мерят эщо исяк сон весиласто пейдезь яксесь ялганзо марто вирев ягодас, зярыякстъ эрьва чистэ экшелиль Сура лейсэнть, чоп а сыль кудов. Эрьва лашминесь, губорьксэсь, эрьва рошткась сюлмавозь мазый, весила эйкакш шкань тейневетне марто.

Алатырь станциянтень сыця паровозонть апак учонь вешкевксэсь сезинзе сонзэ лецтнеманзо ды кармавтызе варштамо неень тевтнень лангс.

Вандынь чистэнть сон, Маслова Клавдя, комськавтово иесэ тейтересь-комсомолкась карми робо тамо Алатырь станциянть дежурноекс.

Эщо сестэ, зярдо сон русой черень пуло марто чийниль те станциянть, сонзэ сявадыль сельмезэ якстере картузсо, строгой „пелятне" лангс, конат хладнокровнойстэ ды кеместэ максыльть „кшнинь палкинеть" паровозонть эйстэ прянзо ливтица машинистэнтень. Эщо вишка шкасто Клавдя кармась вечкеме сэнь стена марто те зданиянтъ ды станционной кинь кшнинь линейкатнень.

— Монгак карман роботамо те станциясонть оно якстере картузсо, се лелянть лапсо,—кеместэ мерсь сон эсинзэ ялганзо туртов.

* * *

1929 иестэнть Маслова ялгась кармась роботамо станциясо телеграфонь ученицакс. 1930 иестэнть сон макссь экзамен телеграфистскакс. 1933 иестэнть сонзэ каизь роботасто штатонь сокращениянь коряс, ды сон кармась роботамо счедоводокс 16-це связень начальниконть конторасо. 1934 иестэнть Клавдия Маслова совась Ленинской комсомолонь рядтнэс, кармась улеме активной комсомолкакс.

Станциянь дежурноекс мельтне Маслова ялганть прясто эсть тукшно. Ды 1934 иестэнть те мелесь малав уш тевс ютавтовсь. Сонзэ, активной комсомолканть кучизь Казань ошов станциянь дежурноень курсов. Кеместэ тонавтнемань 8 ковтнэ эсь ема стяко. Курстнэнь сон прядызе отличнойстэ ды назначизь Алтышево станциянть дежурноекс. Эйкакш шкань арсемась ютавтовсь тевс, но сонзэ кармась улеме истямо мелезэ, штобу невтемс эщо эйкакш шкасто ялганзо туртов эсь родной—Алатырь станциясонть дежурнойкс улемадо евтазь валтнэнь видексчист. 1935 иень июль ковстонть сонзэ энялдоманзо коряс, Клавдянь кучизь роботамо Алатырь станциянть дежурноекс...

* * *

— Эряви мадемс, ванды сави теемс стака тев,—вальманть пекстамсто эстензэ мерсь Клавдя. Но вандынь роботадонть мельтне эсть тукшно прястонзо сестэяк, зярдо сон ульнесь уш таркасо мадезь.— Кода ванды вастсамизь, примасамизь робочейтне, кода эряви малазост молемс, теевили тевесь? Алтышевасо мон маштынь парсте аравтомс тевенть, тесэ аздан кода...

* * *

Комсомолонь энтузиазма ды кеме-чи марто Клавдия Григорьевна Маслова кундась тевс. Васняк сон теевсь содавиксэкс ды паро ялгакс эсь сменань робочейтне марто, кармась парсте ветямо весе тевенть.

Октябрянь васеньце чистэнть, зярдо кармасть роботамо поездэнь движениянь од графикенть коряс, Маслова эсинзэ сменанть марто кармась бороцямо сень кис, штобу поездтнэнь ютавтнемс расписаниянть коряс. Васняк Маслова ялгась тейсь ладной-чи транспортсо роботамсто эрявикс весе служебатнень тевсэст ды сон васеньцекс кармась тейнеме социалистической договорт, пелькстамонтень таргась весе служебатнень (депонть, вагонниктнэнь ды кандукторнэнь).

Зярдо ловнось газетсэ транспортсо стахановско-кривоносовской движениядонть, Маслова ялгась васеньцекс тевс ютавтызе эсь роботасонзо те методонть, сон тень коряс тейсь паро показатель.

Октябрянь 1-це чистэнть саезь Маслова ялганть сменасонзо эзь ульне расписаниянь коряс поездтнэнь нолдтнемасонть вейкеяк прорыв сынст чумост корясь. Клавдия Григорьевна кармась улеме васеньце Кривоносовецэкс Алатырь станциясонть.

* * *

Октябрянь 29 це чистэнть Алатырской узелэнь стахановецтнэнь-Кривоносовецтнэнь слетсонть кочкасть делегатт Московско-Казанской чугункань ки лангонь стахановецтнэнь-кривоносовецтнэнь слетов. Маслова Клавдянь лемезэ вастозель пек виевстэ цяпазь Клавдя Маслованъ содасызь прок сех вадря кривоносовецэкс аволь ансяк Алатырь станциясонть, сонзэ истямокс содасызь весе 5-це эксплотационной отделениясонть.

— Слетсонть,— мерсь Маслова, —мон сайса весе сех паронть ды тень ютавтса Алатырьсэ.

Дм. Бакулин.

М О Р Д О В И Я С Ь

НЕЙ





ИКЕЛЕ





Ине Октябрянь революциядонть мейле ютасть ансяк 18 иеть, те нюрька шканть перть минек советской од республикась, ленинско-сталинской национальной политиканть видестэ ютавтоманзо коряс, весе союзонь пролетариатонть эрьва чинь лездамонзо марто, допрок лиякстомсь..

Минек Якстере Мордовиясь икелень чопода, лепштязь, сермас а содыця, аволь культурной ды пельс вачо уголсто тееви зажиточной культурной, колхозной, промышленной республикакс, кона вельтеязь покш совхозонь, МТС-энь, предприятиянь, эсь родной кельсэ техникань ды науканть тонавтниця вузонь, техникумонь, средней ды начальной школань сетьсэ.

Социалистической Мордовиянь трудицятне, икелень 620 церькуватнень, 30 манастырьтнень, 117 мечетнень, 21 сектантской кудотнень, конатнень обслуживали 660 попт, 870 монахт, 694 монашкат 340 муллат ды озанчейть, 1278 послушницат, 45 сектанской настоятельть, конат ней ертозь историянть мусорной ящикс,—кастасть национальной культурань кадрат: 2 композиторт, 36 художникт, 46 артистт, 42 писательть, сядодо ламо журналистт, начальной, средней ды высшей школань 4232 преподавательтт (конатнень эйстэ 1662 ломаньтне мокшэрзят), 3400 трактористт, 160 комбайнерт, 320 шоферт, 22 проц. национальной кадрат социалистической промышленностьсэнть ды 37 проц. партийной, советской, государственной аппаратонтень. Удалов кадовозь, чопода, сермас а содыця уголсто Мордовиясь тееви сплошной грамотностень республикакс. Революциядо икелень 12 проц. грамотностенть таркас, Мордовиясь теевсь уш 90 процентс грамотной эриця марто. Икеле ульнесть 89 начальной ды 6 повышенной типень школат, ней жо кармасть улеме 1267 начальной школат (эйстэст 436 мокшэрзянь), 183 аволь полной средней ды 15 полной средней школат, 15 техникумт, 1 рабфак, 1 совпартшкола ды 3 высшей учебной заведеният. Ансяк начальной ды средней школатнесэ икелень 1150 ломаньтнень таркас тонавтнить 229900 ломанть (сынст эйстэ 87220 мокшэрзят). Теде башка, 59565 ломанть таргазь дошкольной воспитаниянь сетьс, сынст эйстэ 19114 ломанть мокшэрзят ды 3000 ломанть татаронь эйкакшт.

Икелень кабактнэнь, тюрьматнень, манастырьтнень ды церькуватнень таркас — минек кармась улеме 2 гортеатранок (1 мокшэрзянь), 656 колхозной клубт, соцкультурань 20 кудот, 42 кинотеатрат (сынст эйстэ кототне кортыцят), 134 библиотекат, конатнесэ 390 тыщат экземплярт книгат, вейке радиовещательной станция, 2 типографият (вейкесь национальной), конат нолдыть 63 газетат 90 тыщат экземплярт тираж марто, вете журналт, эйстэст 4 мокшэрзянь, нолдазь 863 названият книгат, сех ламотне мокшэрзянь кельсэ. Истя касыть собственной кадратне, касы родной келесь ды касы формань коряс национальной, содержаниянь коряс социалистической культурась.

Велень хозяйствась, кона аравтозь машинной индустриянть коряс коллективизмань большевистской рельса лангс, истя жо пеэськельдясь икелев.

Трудиця крестьянствась, кона 70 % пурнавсь коллективной хозяйствас, путсть пе башка-башка землепользованиянь черезполосицантень. Сплошной коллективизациянть ютавтозь, ВКП(б)-нь ЦК-анть ветямонзо коряс маштозь капиталистической меельсе классось—кулачествась. Сюронь потребительской районсто Мордовиясь тееви прядильной пек питней культурань, товсюронь районкс, велень хозяйствань серьезной производящей республикакс, косо социалистической секторонть кедьсэ 80 процентт весе видевть площаденть эйстэ, косо улить 45 советской хозяйстват, 27 МТС-т, конат вооруженнойть неень шкань техниканть сех од достижениясо. 1355 тракторт сокить Мордовиянь социалистической паксятнень, 45 комбайнат ды 132 автомашинат урядыть большевистской паксятнестэ урожаенть. Мордовиянь колхозонь социалистической хозяйствасонть улить 110 лишмень фермат, конатнесэ 5238 лишметь, 599 ловсонь-оень фермат, конатнесэ 35551 скалт, 683 тувонь фермат, конатнесэ 36590 тувот ды ревень 496 фермат, конатнесэ 61220 реветь.

Колхозникгнэ юткссо скалвтомочинть маштомадо Сталин ялганть указаниянзо топавтозь, ансяк 1934 иестэнть контрактовазь 24511 вазт, конатнестэ колхозниктнэнень максозь уш 18977 вазт.

Истя лиякстомсь икелень велесь, хозяйстванть социалистической рельса лангс аравтомадонть мейле. Маштозь „аграрной п е р е н а с е л е н и я с ь“ аволь Мордовиясто панемантъ ды лепштямонть коряс, но коллективизациянть ды машинной индустриянть лангс нежедезь хозяйстванть бойкасто интенсификациянть коряс.

Бойкасто касы Мордовиянь промышленностеськак. Социалистической Мордовиясонть, икелень кустарной типень 59 карликовой предприятиятнень таркас (конат допрок каладокшность империалистической ды гражданской войнань иетьнестэ), конатнесэ весемезэ роботасть ансяк 1946 ломанть,—1935 иень январень 1-це чинть самс Мордовиясо кармасть улеме 74 предприятият, конатнесэ роботыть 68625 ломанть (чугункань ки лангонь транспортонть апак лово), конатне эйстэ 22% мокшэрзят ды 14% тейтерь-ават, конат вейсэ максть валовой продукция 29946,7 тыщат целковойть, конатне юткссо улить истят предприятият, кодат пенькоджгутовой, консервной, мясной, птицеяичной комбинатнэ, котонинной фабрикась, мехмаслосырзаводось, „Дубитель“ заводось, явосской вирень комбинатось (меельсь кавтотне—„518“-тнень юткcто), конат вооруженнойть техникань неень шкань достижениятнесэ.

Но Мордовиясь весе неть пек покш успехтнэ лангс а лотки, сон весе союзонь пролетариатонть-лездамонзо марто, Ленинэнь-Сталинэнь партиянть ветямонзо коряс карми молеме эщо седеяк покш изнявксокс, а карми кадовомо икеле-молиця братской национальной республикатне эйстэ, лиси сынст юткcо икельце рядтнес.

101

СОВЕТЭНЬ СОЮЗГА

Советэнь масторось пролетарской Ине революциянь XVIII-це годовщинантень

Пролетарской ине революциянь XVIII це годовщинантень советской промышленностесь сы ширпотребень товартнэнь нолдамосо од изнявкс марто. Те иестэ Союзонь шожда промышленностесь максы продукция ютазь иенть коряс $^{1}/_{2}$ миллиардт целковойде ламо. Революциядо икеле Россиясо трикотажной ды швейной фабрикатнеде ульнесть пек аламо. Ней Советэнь Союзсо улить пек покшт ды ламо швейной фабрикат ды истят трикотажной гигант, кода Ленинградсо „Красное знамя“ фабрикась. Вейке ансяк те фабрикась эсинзэ виензэ коряс ламодо седе виев, революциядо икеле. Россиянть весе трикотажной фабричной производствадонть.

Ширпотребень пек ламо товарт молить рынкав, стака промышленностень заводтнэстэ. Те иень 9 ковонь перть, сынь макссть ширпотребень металлической ды электротехнической предметнэде— 465 миллионт целковой питне. Пек ламолгадсь металлической посудатнень, электроприбортнэнь, патефонтнэнь, граммофононь пластинкатнень нолдамось.

Вадрялгадсь промышленной товартнэнь качествась ды ассортиментэсь, Союзонь промышленностень вейке ансяк карьсема пелень фабрикатне те иестэ кармить нолдамо 100 од фасонт.

Партиясь аравтсь задача—кастомс омбоце пятилеткасто трудицятнень потреблениянь уровнянть кавксть-колмоксть. Те задачась ули ютавтозь тевсэ. Касы ширпотребень товартнэнь нолдамонтень сырьевой базась. Те иестэ колмо нилецекс пель весе хлопкань видиця колхозтнэ сайсть урожаенть 6—15 центнерт гектарсто. Минек ули ней машино-строительной виев промышленностенек. Анокстыть нолдамс Ташкентсэ ды Барнаулсо текстильной гигантт, Костромасо човине коцтонь кольця, льнокомбинат. Лисичанскойсэ виев стекло-завод, Тифлиссэ карьсема пелень фабрика ды лият.

Касы советской кинось

Октябрьской революциянь 18-це годовщинантень советской кинематографиясь сась покш достижения марто.

Пролетарской ине революциянь иетнень кармасть улеме киноорганизацият ды кемекставсть сынь Украинасо, Белоруссиясо, Армениясо, Средней Азиянь республикатнесэ.

Инязоронь Россиясо весемезэ ульнесть 1000 киноустановкат, конатне роботасть ансяк ошсо.

Советэнь Союзсо 35 тыщат кионустановкат ошка ды велева. Киноустановкатне роботыть васоло окраинава Сахалинсэ, Камчаткасо, Средней Азиянь степьтнэсэ. Омбоце пятилетканть прядомс киноустановкатне масторсонть должны улемс пачтязь 30 тыщас.

Советской кинонть улить вадрят фильманзо „Броненосец Потемкин“, „Мать“, „Турксиб“ „Чапаев“, „Юность Максима“, „Крестьяне“ ды лият. Улить правдивойть ды покш художественной документальной фильмать—„С'езд победителей“, „Киров“, „Поход Челюскина“, „Три песни о Ленине“ ды лият.

Кавто одкс шкат

Иван Иванович Пунькаев столярокс роботы 33 це ие. Ламо иень муциця читнеде мейле сонзэ седеезэ оймась Б—Березниковской МТС-с.

— Да. пакшат, евтни сыре роботеесь—беряньстэ минь эрсинек икеле, инязоронть пиньгстэ. Семиясонок ульнесть 7 ломанть, тонавтнемс возможность арасельть. Школасо тонавтнинь ансяк вейке ие, мейле жо максымизь тонавтнеме ремеслас, косо эйсэнь чавнокшность, селнокшность. Тонавтнеманть таркас мастерэсь минек кучнесь вина мельга, бути жо а савтсак корязонзо—карми усксимат прячерьде. Ды истямо эрямосо мон эринь 20 иеде ламо.

Иван Ивановиченъ черензэ проксиясо валозь, ашот.

Иван Ивановиченъ семиясо нейгак 7 ломанть, но сонзэ эйкакшонзо аштить аволь нургамозь, сынь кенярдыть эрямонтень.

Вана церазо Шура. Сон тонавтни 4 це группасо. Стякшны рана, 7 чассто. Пеензэ урядамодо, чаманзо, кирганзо шлямодо мейле теи гимнастика. Столь лангсо качады ярсамкань тантей чине. Сон эсинзэ леляньстэнь Бориснэнь Якстере армияв сермали сермат эсинзэ эрямодо, тонавтнемадо.

Сехте вечкема тевезэ—авиомодельной тев. Т. де ды отважнай парашютист—летчиктнэде сеедьстэ ловнокшны книгат.

—Ансяк прядомс десятилетканть мейле жо летчикекс тонавтнемс а кувать—корты Шура.

Аволь вейкеде кавто поколениянь одкс шкань ютавтоматне, аволь вейкетьстэ ютнить читьнеяк,

А. Гирдо.

Колхозниктнэ Ине Октябрянтень

Кочкурово. „Од эрямо“ колхозонь колхозниктнэ покш изнявкс марто вастыть ине Октябрянть. Сынь прядызь сексень ды кизэнь весе роботатнень.

Прядовсь од клубонь строямось. Клубонтень аравтсть радио, рамасть гармошка ды балалайкат. Клубось наряжазь эрьва кодамо плакатасо ды лозунгсо. Эрьва колхозникесь получи газета. Бригадной кардазтнэ ды ферматне наряжазть лозунгсо.

Ноябрянь 7-це чистэ торжественной заседаниясонть кармить улеме максозь премият социалистической паксянь командиртнэнень.

Войнов.

Праздникентень од ломанень казне

Чамзинка. Мокшалей велесэ комсомолонь организациясь ды од ломаньтне избаченть Пивкинэнь И. Е. руководствансо коряс ине Октябрянь годовщинантень анокстасть паро казне. Сынь лиякстомтызь ловнома кудонть лицянзо.

Аволь умок прядовсь сонзэ ремонтось, кудосонть паро зала, рамасть од занавес, сатышка скамикат, стенатне наряжазь эрьва кодат плакатсо, лозунгсо ды минек вождьтнень портретсэ. Шкаптнэсэ од книгат, газетат ды художественной литература.

Драмкружокось анокстыть пьеса „Враг“.

Г. Скупневский.

ГРАНИЦАНЬ ТОМБАЛЕ

Фашизмась—те капиталонть кежевдеяк-кежев наступлениязо трудиця массатнень лангс! Фашизмась—те захватнической война! Фашизмась—те вачо-чи, нищей чи, розориця.

Нищейкс-чинть жертванзо

(„Токио асахи“ японской газетань статьясто).

Монень мерсть: — Вана те кудынесь, конань питнезэ 40 иент, полавтозь 14 иесэ тейтерьне лангс.

Мон совинь кудынентень. Очагонть вакссо аштить: 70 иесэ баби е, миезь тейтерненть тетянзо—а ванзо ды 5 иесэ тейтерне. Тейтерьнесь ульнесь простудязь ды авардсь. Кортнить, што те тейтернесь кармась авардеме сестэ, знярдо миизь сонзэ патянзо.

—Мейсь тынь миинк эсинк тейтерьненк?—кевкстинь мон.

Бабинесь, трахомной сельмензэ кончнезь, отвечась:

—Жаль, но месть жо тейнемс? Монень яла теке уш курок куломс, но коть монь нуцькам авольть аш те вачодо.

Вете иес миезь тейтерненть кис, договоронь коряс Сатонь семиясь получась 450 иент.

Неть ярмактнэстэ тейтерьненть тетязо получась ансяк 150 иент. Остатка ярмактнэ жо ютасть эрьва кодамо лия тевс (тейтерентень халатокс, чугункань киява ды автомобильсэ молимань кис, гостиннницас ды лия таркас).

150 иентнэстэ тейтеренть тетязо пандсь 70 иент долкт, 40 иендэ рамась кудо, остатка 40 иентнэ тожо ютасть апак фатя.

Тетязо евтнесь:

—Мон мик онстон эзинь бредя эсь тейтерем миемадонть. Но маклерось 40 чить якась мельгам, кортнесь тень седе, што минь а лисевдяно долктнэстэ, ды яла тень кортнесь: миик, миик тейтеренть. Те шкастанть жо маштсь рисэнэк ды пешксесэ козяйкам ормалгадсь стака ормасо, ды кредитортнэяк эсть тукшно кецтэн, грозясть монь тюрьмас озавтомасо ды весе ули-паром микшнемасо. Мейле уш решинек миемс тейтерьненть...

Мон туинь лия кудос. Сесэяк ульнесь миезь тейтерьне. Тосто мон неине миизь тейтерьненть аванзо. Авась пиштевсь „сельма эрьгтнень потс велявтовомасонть“.

Кить жо неть ломаньтне, конатне микшнить эсист, ловонь кондямо ванькске тейтернест?

Тейтерень микшниця тетятненьаватнень ответэст эрьва знярдо вейке: „Бути улевель рис... бути аволь ульть долгт...“

Те причинаськак, кона кармавты микшнемс тейтертнень публичной кудос.

„Комс. правда“

Фашистской изуверт

Германиянь военной вейке заводсо, революционной агитлистовкань явшеманть кис арестовасзь 3 робочейть.

Арестовазтнень, допросонь теемстэ, пек нарьгасть. Теде мейле ульнесть кевкстнезть арестовазтнень семияст Картинась ульнесь а евтавовикс. Аватне пракшность ежовтомо, эйкакштнэ кирга-парест сезнезь авардсть. Кавто робочейть эсть кирдть ды решасть евтамс ансяк эсест кувалт. Штобу кармавтомс кортамо колмоце робочеенть, кормасть чавомо сонзэ сисем иесэ тейтерьнензэ, сонзэ козяйканзо чамазо ульнесь уш верь потсо, сонзэ авазо жо валясь уш кияксо. Сестэ сонгак кармась кортамо. Но ялгадонзо эзь евта мезеяк.

Германиясо эйкакшонь стерилизация

Вестфалиянь аволь покш районсо весе эйкакштнэстэ малав пелест тоштят. Фашистской взглядтнэнь коряс жо, тоштятненень арась тарка Германиясо. Сынст эряви маштнемс. Галлеесэ (Германиянь район) фашистской врачтнэ мерсть стерилизовамс робочеень 600 эйкакшт. Жуткой сценат тейневкшновить врачтнэнь кедьсэ, конатненень аватне должны кантлемс эсист эйкакшост. Фашистской живодертнэнень савкшнось силой нельгенемс эйкакштнэнь эсист аваст кедьстэ.

— Тыненк а мезекс лечамс монь эйкакшом, бути тынь макстадо тензэ ловсо ды паро ярсамо пель—мерсь вейке авась. Неть валтнэнь кис сонензэ савсь питнейстэ отвечамс,

Тонавтыть сэредьксэнь кантлеме

Телесной наказаниятне фашистской Германиянь школатнесэ теевсть воспитаниянь сехте паро методокс. Те тейневи сень кис, штобу школьниктнэнь воспитать „военной строгой дисциплинань ды порядкань“ духсо. Гитлер сермады: „Васняк церынетне должны тонадомс сынст чавномантень. Кодат жо сынст эйстэ лисить солдатт, бути шкадо икеле а тонавтомс сынст выносливостентень?“ Ды школась седейшкава тонавты эйкакштнэнь сэредьксэнь канеме.

„Уикли иллюстрейтед“ журналось Советской Союздонть

Лондон. „Уикли иллюстрейтед“ печатась фотоснимкат, конатнесэ невтезь Советской Союзонть благосостояниянзо касомась. Невтезть гастрономической ды бакалейнной од магазинт, патефононь рамсиця колхозникть, магазинсэ оршамо пелень рамсицят ды лият. „Кавто паро урожайтнеде мейле, сермады журналось,—Советской Союзонь трудицятнень эрямосо кармась паролгадомо эрьва чистэ. Светэнть ламо частькева паро урожаесь ней ваннови прок катастрофа, ды ансяк Советской Союзсо паро урожаесь ашти алкукс паро урожаекс“. „Нищей ды вачо чинь векесь, сермады журналось, сась маштома пес, те жо корты вачо-чинь ды нищейкс чинь маштомадонть аволь ансяк аволь ламо ломаньнень, но весенень“.

Ответ. редакторось М. ЛЮПАЕВ.

[illegible]-ск, типография „Красный Октябрь“ Мордгиза.
Главлито № 1677. Заказ № 3239. Тираж 3000.